



UNIONE EUROPEA

FONDI STRUTTURALI EUROPEI **pon** 2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE  
"A. D'Avino"

Scuola secondaria di primo grado ad indirizzo musicale

80040 - via Monte STRIANO (NA)

Tel 081 8277140 Fax 081 8654746

Posta elettronica <mailto:naic855005@istruzione.it> PEC: [naic855005@pec.istruzione.it](mailto:naic855005@pec.istruzione.it)

CODICE FISCALE 82011020631

<http://www.istitutodavinostriano.gov.it>



I.C. "ANTONIO D'AVINO" - STRIANO  
Prot. 0003784 del 06/05/2019  
04-09 (Uscita)

**OGGETTO :CONTRATTO PER VIAGGIO DI ISTRUZIONE IN PUGLIA A.S. 2018/19**

**CIG – ZF327CB9C1**

## **T R A**

L'Istituto Comprensivo "A. D'Avino" di Striano, C.F. **82011020631**, nella persona del legale rappresentante, Dirigente Scolastico Fortunata Salerno, nata a Castellammare di Stabia (NA) il 12/08/1964 – C.F. SLRFTN64M52C129F

## **E**

**L' Agenzia Edutrael di Paolillo Giulia**, con sede legale in Cava De' Tirreni (SA), cap 84013 Via XXV Luglio 13 – C.F. PLLGLI00C51C361K e P.I. 05752610658 – legalmente rappresentata dalla Sig.na Paolillo Giulia nata a Cava De Tirreni l'11/03/2000 e ivi residente alla Via F. Sorrentino 19 – C.F. PLLGLI00C51C361K

## **P R E M E S S O C H E**

**L' Agenzia Edutrael** precitata **si è aggiudicata la fornitura del servizio inerente il viaggio di Istruzione in Puglia, prot.3677 del 03.05.2019, che quest'Istituzione effettuerà dal 06/05/2019 al 09/05/2019**

## **SI CONVIENE E SI STIPULA**

Il presente Contratto di cui le premesse costituiscono parte integrante :

### **ART. 1**

L'Istituto Comprensivo "A. D'Avino", con determina del Dirigente Scolastico prot. 3098 dell' 11/04/2019, ha indetto la procedura negoziata per l'affidamento del servizio relativo al viaggio di istruzione in Puglia. In seguito all'esperimento della gara viene affidata all' **Agenzia Edutrael** con sede legale in Cava De' Tirreni (SA), cap 84013 Via XXV Luglio 13 – C.F. PLLGLI00C51C361K e P.I. 05752610658 – legalmente rappresentata dalla Sig.na Paolillo Giulia nata a Cava De Tirreni l'11/03/2000 e ivi residente alla Via F. Sorrentino 19 – C.F. PLLGLI00C51C361K l'incarico di organizzare e gestire il Viaggio di Istruzione A.S.



UNIONE EUROPEA

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia  
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per  
l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

2018/19 in Puglia come da offerta pervenuta il 17/04/2019 n/s prot. n. 3337.

## ART. 2

L'Agenzia si impegna a fornire tutto quanto riportato nella propria offerta che qui si intende trascritta.

In sintesi, pertanto, fornirà i seguenti servizi/condizioni (elencazione non esaustiva), descritti, peraltro, in toto o in parte, anche negli atti di gara citati che formano parte integrante del presente accordo e che qui si devono intendere integralmente trascritti.

- trasporto partecipanti da Striano verso le destinazioni indicate e ritorno a Striano al termine del viaggio;
- pernottamenti e spostamenti A/R verso le varie mete del viaggio, come da programma;
- cene e/o pranzi in ristoranti, come da programma;
- assicurazioni ed assistenza h 24 per tutte le necessità del gruppo dei partecipanti.

## ART. 3

La quota individuale di partecipazione è di € 225,00 onnicomprensiva di quanto indicato nell'offerta economica, che è parte integrante del presente contratto. Inoltre, sono comprese: in relazione ai mezzi di trasporto usati, pedaggi autostradali, ingressi in città e parcheggi, carburante ed ogni altro onere posto a carico del turista.

Le gratuità concesse dall'Agenzia per gli accompagnatori sono calcolate nell'ordine di n. 1 ogni 15 alunni.

Si precisa che il servizio rientra nel regime speciale IVA di cui all'Art. 74-ter del D.P.R. 633/72, e l'importo complessivo dell'intero pacchetto è di € 14.400,00.

Gli accompagnatori saranno n. 5 docenti.

## ART. 4

Il pagamento delle quote di cui al precedente articolo 3 sarà effettuato a mezzo bonifico bancario, con le seguenti modalità:

Ove non sussistono motivi di reclamo, entro trenta giorni lavorativi dopo il rientro dal viaggio previa ricezione della fattura e, comunque, previa accertata Regolarità Contributiva e verifiche presso Agenzia delle Entrate Riscossione.

## ART. 5

L'Agenzia dichiara, sotto la propria responsabilità, di attenersi a quanto previsto dalla normativa in materia di viaggi di istruzione, con particolare riguardo alle CC.MM. n. 291 del 14/10/1992 e n. 623 del 02/10/1996 e si impegna a fornire all'Istituto, prima della partenza, tutte le certificazioni previste al comma 7 e 10 dell'art. 9 della circolare stessa, anche con autocertificazione del legale rappresentante. Prima della partenza l'Agenzia rilascerà all'Istituto i documenti relativi al viaggio (voucher, titoli di trasporto e quant'altro necessario).

In particolare ai sensi della CM 291 /1992, l' **Agenzia Edutravel**, con sede legale in Cava De' Tirreni (SA), cap 84013 Via XXV Luglio 13 – C.F. PLLGLI00C51C361K e P.I. 05752610658 – legalmente rappresentata dalla Sig.na Paolillo Giulia, nel sottoscrivere il presente Contratto, si impegna a garantire:

a) di essere in possesso dell'autorizzazione regionale all'esercizio delle attività professionali delle agenzie di viaggio e turismo, precisandone gli estremi e fornendo gli eventuali riferimenti (secondo le varie leggi regionali) in ordine all'iscrizione, nell'apposito registro-elenco, del titolare e del direttore tecnico;



UNIONE EUROPEA

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia  
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per  
l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

- b) di rendersi responsabile in toto dell'osservanza delle norme di legge nell'organizzazione del viaggio, assumendosi la piena responsabilità in ordine ad eventuali omissioni o inadempienze;
- c) di garantire di tutti i requisiti di sicurezza contemplati dalle disposizioni vigenti in materia di circolazione di autoveicoli.

A tal uopo fornisce all' Istituto entro il giorno 03/05/2019 anche a mezzo e-mail [naic855005@istruzione.it](mailto:naic855005@istruzione.it):

- 1) fotocopia della carta di circolazione dell'automezzo da cui poter desumere il proprietario, l'effettuazione della revisione annuale, la categoria del veicolo (da noleggio con conducente, oppure di linea);
- 2) fotocopia della licenza comunale da cui risulti il numero di targa per i veicoli da noleggio;
- 3) fotocopia dell'autorizzazione, da esibire all'accompagnatore responsabile del viaggio, rilasciata dall'ufficio provinciale della Motorizzazione civile (Mod. M.C. 904) per gli autobus in servizio di linea;
- 4) fotocopia della patente "D" e del certificato di abilitazione professionale "KD" del o dei conducenti;
- 5) dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà rilasciata dal proprietario del veicolo, attestante che il personale impiegato è dipendente della ditta e che ha rispettato le norme in vigore per quanto concerne i periodi di guida e i periodi di riposo nella settimana precedente il giorno di partenza;
- 6) attestazione o fotocopie dei certificati di assicurazione, da cui risulti che il mezzo è coperto da polizza assicurativa per la copertura dei rischi a favore delle persone trasportate.
- 7) dichiarazione che il mezzo presenta una perfetta efficienza dal punto di vista della ricettività, in proporzione al numero dei partecipanti e dal punto di vista meccanico. L'efficienza del veicolo deve essere comprovata dal visto di revisione tecnica annuale presso gli uffici M.C.T.C..

## **ART. 6**

Al momento dell'arrivo presso la struttura alberghiera, il docente referente accompagnatore, avrà cura di verificare la rispondenza dei servizi e delle strutture a quanto contenuto nell'offerta. Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto verrà contestata immediatamente dal docente referente affinché l'Agenzia, con il suo rappresentante locale, pongano tempestivamente rimedio.

L'Agenzia è responsabile nei confronti dell'Istituto degli inadempimenti dei propri fornitori di servizi.

## **ART. 7**

L' Agenzia dichiara, sotto la propria responsabilità, di aver stipulato per tutti i partecipanti, compresi gli accompagnatori, le previste garanzie assicurative prescritte dalla normativa vigente ed eventuali polizze di assistenza.

## **ART. 8**

Il presente accordo non si rinnoverà tacitamente in nessun caso, essendo limitato alla sola esecuzione del viaggio.

E' fatto espresso divieto di cedere totalmente o parzialmente il presente contratto.

La Scuola non assume alcuna responsabilità nei confronti di terzi per impegni con questi ultimi assunti dal Contraente e relativi all'adempimento del presente accordo.

La Scuola fornirà al Contraente tutte le notizie utili al corretto svolgimento del servizio, affidando alla responsabilità dei Docenti accompagnatori tutte le decisioni operative che si rendessero necessarie in loco, sempre in accordo con il Contraente.



UNIONE EUROPEA

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia  
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per  
l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

## ART. 9

Per tutto quanto non previsto nel presente contratto si rimanda al Codice Civile (Artt. 1655 e seguenti), nonché al Capitolato d'oneri del MIUR sottoscritto all'atto della partecipazione alla gara.

Il Contraente, inoltre, espressamente conferma tutte le dichiarazioni rese in sede di gara e che qui si intendono riportate.

## ART. 10

l' **Agenzia Edutravel**, con sede legale in Cava De' Tirreni (SA), cap 84013 Via XXV Luglio 13 – C.F. PLLGLI00C51C361K e P.I. 05752610658 – legalmente rappresentata dalla Sig.na Paolillo Giulia, assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L. 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.

**L'Agenzia** si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante (Istituto Comprensivo "A. D'Avino") ed alla Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo della provincia di Napoli della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

Il contraente viene informato che, ai sensi della Legge del 24 dicembre 2007, n. 244, art. 1 commi da 209 a 214, come modificata dalla lettera a) del comma 13-duodecies dell'art. 10 del D.L. 6 dicembre 2011, n. 201 nel testo integrato dalla Legge di conversione 22 dicembre 2011 n. 214 è stato introdotto l'**obbligo di fatturazione elettronica verso la Pubblica Amministrazione** che è entrato in vigore dal **6 giugno 2014**.

**A tal fine prende atto, altresì**, che il **codice univoco del nostro ufficio che è: UFF7VI**, codice reperibile anche su [www.indicepa.gov.it](http://www.indicepa.gov.it).

Il contraente dichiara di essere informato, prendendone atto, che in base al Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze 18 gennaio 2008, n. 40, concernente "Modalità di attuazione dell'articolo 48-bis del decreto del Presidente della Repubblica 29 settembre 1973, n. 602", recante disposizioni in materia di pagamenti da parte delle Pubbliche Amministrazioni, la Scuola prima di effettuare il pagamento di un importo superiore a 5.000 euro dovrà procedere alla verifica di eventuali inadempimenti del creditore, inoltrando una apposita richiesta a ex Equitalia Servizi S.p.A., con ogni possibile conseguenza in caso di esito negativo della citata richiesta.

## ART. 11

Ai sensi del D.Lgs. 196/03 e del regolamento UE 679/2016, le parti acconsentono che i dati personali vengano trattati dai citati contraenti solo per le seguenti finalità:

- A) per gli adempimenti di legge connessi a norme civilistiche, contabili e fiscali;
- B) per l'adempimento degli obblighi contrattuali.

Le parti acconsentono al trattamento anche mediante sistemi informatici e si danno atto che il conferimento dei dati è obbligatorio per quanto di cui ai punti A) e B), prendendo atto che il Titolare del trattamento dati per la Scuola è il Dirigente Scolastico sopra menzionato e che il titolare del trattamento dati per il Contraente è il firmatario del presente atto, anche in relazione agli obblighi di Legge per il trattamento di tutti i dati di cui il Contraente ed i suoi operatori dovessero venir a conoscenza nel corso dell'operazione contrattualizzata.

Per ogni controversia relativa al presente contratto si elegge competente il foro di Torre Annunziata (NA).

**Letto, confermato e sottoscritto.**

Striano, 03/05/2019



UNIONE EUROPEA

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia  
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per  
l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

## IL CONTRAENTE

Il legale Rappresentante dell' Agenzia

Giulia Paolillo

Documento firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice  
dell' Amministrazione Digitale e normativa connessa

## IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Fortunata Salerno

Documento firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice  
dell' Amministrazione Digitale e normativa connessa